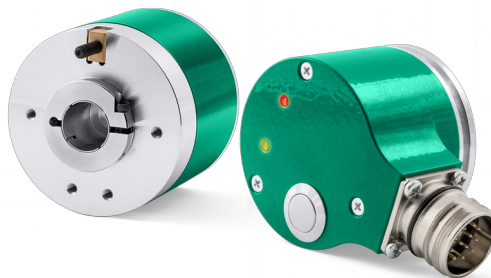




Complete documentation and software available for download at www.lika.biz



Programmable via
KIT IP/IQ58
software + cable

cable to be ordered separately



Warning: encoders having order code ending with "/Sxxx" may have mechanical and electrical characteristics different from standard and be supplied with additional documentation for special connections (Technical Info).
Attenzione: gli encoder con codice di ordinazione finale "/Sxxx" possono avere caratteristiche meccaniche ed elettriche diverse dallo standard ed essere provvisti di documentazione aggiuntiva per cablaggi speciali (Technical Info).
Achtung: Geräte, deren Bestellchlüssel mit der Kennung /Sxxx enden, können in ihren mech. und elektr. Eigenschaften vom Standard abweichen. Diese werden daher mit einer ergänzenden Dokumentation ausgeliefert (Technical Info).
Atención: los encoders con código de pedido acabado en "/Sxxx" pueden tener características mecánicas y eléctricas diferentes a las básicas y documentación adicional relativa a conexiones especiales (Technical Info).
Attention: les codeurs avec code de commande terminant en "/Sxxx" peuvent avoir des caractéristiques mécaniques et électriques différentes du standard et documentation additionnelle pour les câblages spéciaux (Technical Info).

EN	Mounting instructions
• x58:	Fasten the anti-rotation pin 1 to the rear of the motor (secure it using a locknut);
x60:	fix the tempered pin 6 to the rear of the motor;
•	mount the encoder on the motor shaft using the reducing sleeve 8 (if supplied). Avoid forcing the encoder shaft;
• x58:	insert the anti-rotation pin 1 into the slot on the flange of the encoder; this secures it in place by grub screw 2, preset at Lika;
x59:	fasten the fixing plate 4 to the rear of the motor using two M3 cylindrical head screws 5;
x60:	make sure the anti-rotation pin 6 is inserted properly into the fixing plate 7;
•	fix the collar 3 to the encoder shaft.

IT	Istruzioni di montaggio
• x58:	Fissare il pin antirotazione 1 sul retro del motore (fissaggio con controdado);
x60:	fissare la spina temprata 6 sul retro del motore;
•	inserire l'encoder sull'albero del motore utilizzando la boccola di riduzione 8 (se fornita). Evitare sforzi sull'albero encoder;
• x58:	inserire il pin antirotazione 1 nella fresatura della flangia encoder; esso rimane così in posizione grazie al grano 2 prefissato da Lika;
x59:	fissare la molla di fissaggio 4 sul retro del motore utilizzando due viti M3 a testa cilindrica 5;
x60:	assicurarsi che il pin antirotazione 6 sia inserito nella molla di fissaggio 7;
•	fissare il collare 3 dell'albero encoder.

DE	Montagehinweise
• x58:	Antirotationspin 1 auf der Rückseite des Motors anschrauben und durch die Verwendung einer Gegenmutter sichern;
x60:	gehärtete Stift 6 auf der Rückseite des Motors anschrauben;
•	Geber und Reduzierhülse 8 (wenn erforderlich) auf die Motorwelle montieren. Belastungen der Geberwelle vermeiden;
• x58:	Antirotationspin 1 im Geberflansch einstecken. Der Antirotationspin 1 behält seine Position durch den angeschraubten Gewindestift 2;
x59:	Drehmomentstütze 4 auf der Rückseite des Motors mit zwei M3 Zylinderschrauben 5 befestigen;
x60:	der gehärtete Stift 6 korrekt in die Drehmomentstütze 7 eingreifen lassen;
•	Klemmflansch 3 festschrauben.

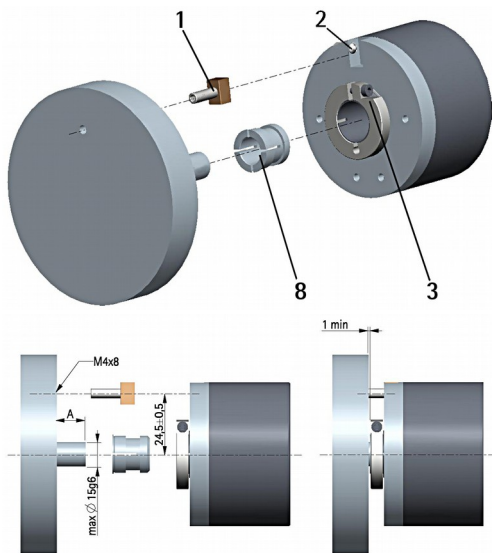
ES	Instrucciones de montaje
• x58:	Fijar el pin anti giro 1 en la parte posterior del motor (fijación mediante contratuercas);
x60:	fijar el pasador templado 6 detrás del motor;
•	montar el encoder y el manguito reductor 8 (si se suministra) en el eje del motor sin forzar el eje del encoder;
• x58:	insertar el pin anti giro 1 en el fresado de la brida del encoder; de esta manera el pin 1 es mantenido en su posición mediante el tornillo 2 prefijado por Lika;
x59:	fijar la placa de fijación 4 en la parte posterior del motor mediante los dos tornillos 5 de cabeza cilíndrica tipo M3;
x60:	asegurarse de que el pin anti giro 6 queda insertado en la placa de fijación 7;
•	fijar el collar 3 de el eje encoder.

FR	Instructions de montage
• x58:	Fixer le pivot antirotation 1 à la partie postérieure du moteur (le bloquer avec un contre-écrou);
x60:	fixer la goupille durcie 6 à la partie postérieure du moteur;
•	monter le codeur et la douille de réduction 8 (si fournie) sur l'arbre moteur sans forcer l'arbre du codeur;
• x58:	introduire le pivot antirotation 1 à l'intérieur de la fraisage dans la bride du codeur; de cette façon le pivot 1 est maintenu en position par le boulon sans tête 2 préfixé par Lika;
x59:	fixer la plaquette de fixation 4 à la partie postérieure du moteur en utilisant deux vis type M3 à tête cylindrique 5;
x60:	s'assurer que le pivot antirotation 6 soit inséré sur la plaquette de fixation 7;
•	fixer le collier 3 de l'arbre codeur.

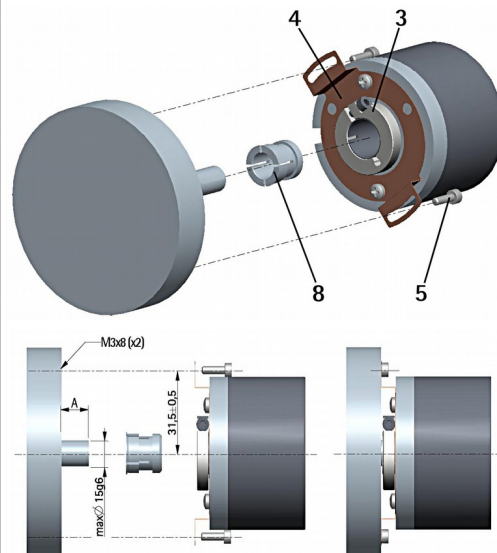


MOTOR SHAFT	A [mm]	
	min	max
CKP/CKQ58 CKP/CKQ59 CKP/CKQ60	8	18

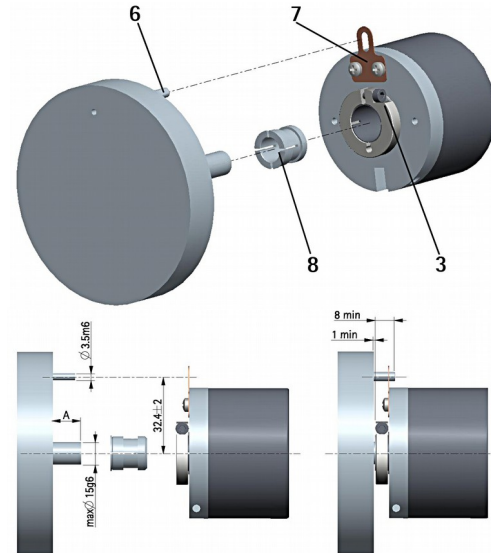
CKP58 - CKQ58



CKP59 - CKQ59



CKP60 - CKQ60

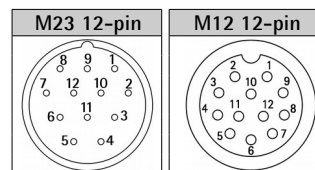


Electrical connection + serial I²C

Signals	M23 12-pin	M12 12-pin	Cable	Cavo	Kabel	Câble
A	1	3	Violet	Viola	Violett	Morado
/A	2	4	Yellow	Giallo	Gelb	Amarillo
B	3	5	Grey	Grigio	Grau	Gris
/B	4	6	Pink	Rosa	Rosa	Rosado
0	5	9	Green	Verde	Grün	Vert
/0	6	10	Brown	Marrone	Braun	Marrón
+5Vdc +30Vdc	7	2	Brown/Green	Marrone/Verde	Braun/Grün	Marrón/Verde
0Vdc	8	1	White/Green	Bianco/Verde	Weiß/Grün	Blanco/Verde
Index pulse setting *	9	7	White	Bianco	Weiß	Blanco
Counting direction *	10	8	Blue	Blu	Blau	Azul
SDA	11	11	Red	Rosso	Rot	Rouge
SCL *	12	12	Black	Nero	Schwarz	Negro
Shield	Case	Case	Shield	Schermo	Schirm	Malla

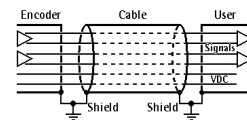
* Not available for CKQ58-CKQ59-CKQ60 models

Connector type
male frontal side
maschio lato contatti
Aufsicht Stiftseite
macho lado contactos
mâle côté contacts



Default parameter values	
Resolution	1024 ¹
Counting direction	CW
Index length	90° el (gated A, B)
Output circuit	5-30V (PP/LD universal)
Max rpm	9000

¹ PROG order code only, ex. CKP58-H-PROG



Installation has to be carried out with power supply disconnected.
L'installazione deve essere eseguita in assenza di tensione.
Der Anschluss darf nur bei ausgeschalteter Versorgungsspannung erfolgen.
La instalación sólo debe ser efectuada en ausencia total de tensión.
Le montage du dispositif doit être effectué en absence totale de tension.

Programming software downloadable at www.lika.biz
KIT IP/IQ58 programming unit mating with either T12 cable or M23 12-pin connector (EC-IP/IQ58-M23 connector cable) or M12 12-pin connector (EC-IP/IQ58-M12 connector cable) available on request.
Please note down the programmed values in the supplied label and stick the label to the enclosure for any future reference!

